

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 33

Minutes of the meeting held on Wednesday 17 June 2009 at 11:00 am

Members present:

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP

The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon Andrew CHENG Kar-foo

The Hon LI Fung-ying, BBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, JP

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

The Hon CHEUNG Hok-ming, SBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

The Hon Tanya CHAN

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun

Dr the Hon LEUNG Ka-lau

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon WONG Yuk-man

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

Members absent:

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP

Public officers attending:

The Hon John TSANG Chun-wah, JP
The Financial Secretary

The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP
Secretary for Education

The Hon Stephen LAM Sui-lung, JP
Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, SBS, JP
Secretary for Food and Health

The Hon Denise YUE Chung-ye, GBS, JP
Secretary for the Civil Service

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP
Secretary for Labour and Welfare

Ms Julia LEUNG Fung-ye, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Edward YAU Tang-wah, JP
Secretary for the Environment

The Hon Eva CHENG, JP
Secretary for Transport and Housing

Mr Raymond TAM Chi-yuen, JP
Under Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

Clerks in attendance:

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

Mrs Vivian KAM NG Lai-man, Assistant Secretary General (2)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (Special Duties)

Noting the absence of a quorum, the President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Public Health and Municipal Services (Setting Aside Places for Use as Public Pleasure Grounds) (No. 2) Order 2009 (gazetted on 12.6.2009)	124/2009
2. Public Health and Municipal Services Ordinance (Amendment of Fourth Schedule) (No. 2) Order 2009 (gazetted on 12.6.2009)	125/2009
3. Declaration of Increase in Pensions Notice 2009 (gazetted on 12.6.2009)	126/2009
4. Widows and Orphans Pension (Increase) Notice 2009 (gazetted on 12.6.2009)	127/2009

Other Papers

1. Report of the Bills Committee on Disciplined Services Legislation (Miscellaneous Amendments) Bill 2009 (published on 12.6.2009)
2. Report of the Bills Committee on Dutiable Commodities (Amendment) Bill 2009 (published on 15.6.2009)

Questions

1. Hon Albert CHAN asked Question 1.

The Secretary for Food and Health replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.

2. Hon LAU Wong-fat asked Question 2.

The Secretary for Education replied.

Eight Members asked supplementary questions and the Secretary for Education replied.

3. Prof Hon Patrick LAU asked Question 3.

The Secretary for Transport and Housing replied.

Seven Members asked supplementary questions and the Secretary for Transport and Housing replied.

4. Dr Hon LAM Tai-fai asked Question 4.

The Secretary for the Environment replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for the Environment replied.

5. Hon Jeffrey LAM asked Question 5.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Six Members asked supplementary questions and the Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

6. Hon CHAN Hak-kan asked Question 6.

The Secretary for Food and Health replied.

Five Members asked supplementary questions and the Secretary for Food and Health replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

First Reading

Domestic Violence (Amendment) Bill 2009

The Bill was read the first time and ordered to be set down for Second Reading pursuant to Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

Second Reading

Domestic Violence (Amendment) Bill 2009

The Secretary for Labour and Welfare moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Disciplined Services Legislation (Miscellaneous Amendments) Bill 2009

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 18 February 2009 resumed.

Hon LEE Cheuk-yan, Chairman of the Bills Committee on Disciplined Services Legislation (Miscellaneous Amendments) Bill 2009, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

Two Members spoke on the Bill.

The Secretary for the Civil Service replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee Stage

The Council went into Committee and considered the Disciplined Services Legislation (Miscellaneous Amendments) Bill 2009.

Question that clauses 1, 2, 3, 5, 6, 11, 14, 16, 18 to 26, 29 and 30 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 4, 7 to 10, 12, 13, 15, 17, 27 and 28 stand part of the Bill proposed.

Hon James TO moved amendments to clauses 4, 7 to 10, 12, 13, 15, 17, 27 and 28 and spoke on the clauses and amendments.

The Secretary for the Civil Service spoke on the clauses and amendments.

Hon James TO spoke again.

One Member spoke on the clauses and amendments.

Question on the amendments moved by Hon James TO put.

Hon James TO claimed a division. The Chairman then ordered the Committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, three were in favour of the amendments, 17 against them and two abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, 14 were in favour of the amendments and eight against them. (Voting record in Appendix I.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendments were negatived.

Question that clauses 4, 7 to 10, 12, 13, 15, 17, 27 and 28 stand part of the Bill put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for the Civil Service reported that

the Disciplined Services Legislation (Miscellaneous Amendments) Bill 2009

had passed through the Committee without amendment. She moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Dutiable Commodities (Amendment) Bill 2009

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 13 May 2009 resumed.

Hon CHAN Kin-por, Chairman of the Bills Committee on Dutiable Commodities (Amendment) Bill 2009, addressed the Council on the Committee's Report.

While Hon CHAN Kin-por was speaking, the President left the chair at 2:29 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Four Members spoke on the Bill.

The Secretary for Food and Health spoke on the Bill.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

At 3:24 pm, while the Secretary for Financial Services and the Treasury was speaking, the President resumed the chair.

Question on the Second Reading put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that 42 Members were present, 38 were in favour of the motion and three against it. (Voting record in Appendix II.) Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee Stage

The Council went into Committee and considered the Dutiable Commodities (Amendment) Bill 2009.

Question that clauses 1 to 3 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Financial Services and the Treasury reported that

the Dutiable Commodities (Amendment) Bill 2009

had passed through the Committee without amendment. She moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Members' Motions

Promoting cooperation between Hong Kong and Shenzhen

Hon LAU Kong-wah moved the following motion and spoke on the motion:

That, under the impact of the financial tsunami, Hong Kong's economic development should seek new opportunities amid the crisis and enhance cooperation with Shenzhen, and operating businesses in the Pearl River Delta will be the new economic drive for Hong Kong in the future; recently, the State Council has approved the Shenzhen Overall Comprehensive Reform Pilot Programme and Shenzhen has proposed to jointly establish with Hong Kong a global 'logistics centre', 'trade centre', 'innovation centre' and 'international cultural creativity centre', which is a course of action taken by the Central Authorities to implement the Outline of the Plan for the Reform and Development of the Pearl River Delta (2008-2020), and Hong Kong should also grasp the opportunity, change its mindset and take the initiative to plan for the future; this Council urges the Government of the Hong Kong Special Administrative Region to:

- (a) take the initiative to expeditiously start discussion with Shenzhen on jointly establishing a global 'logistics centre', 'trade centre', 'innovation centre' and 'international cultural creativity centre', so as to deepen its cooperative relationship with Shenzhen;
- (b) enhance cooperation between Hong Kong and Shenzhen on the financial front, assist local securities companies in setting up offices in Shenzhen at an early stage and on a pilot basis, and study the feasibility of merging the two stock exchanges in Hong Kong and Shenzhen, thereby combining the strengths of both places and increasing the depth and breadth of the market, so as to consolidate Hong Kong's status as an international financial centre;

- (c) create a new Hong Kong-Shenzhen cooperation mechanism, and study the feasibility of setting up an integrated office on Hong Kong-Shenzhen opportunities;
- (d) formulate publicity strategies to promote to the world Hong Kong's opportunities for cooperation with Shenzhen and the Pearl River Delta, so as to attract more investments and talents;
- (e) discuss with Shenzhen the joint planning and development of the Qianhai zone in Shenzhen, and explore the feasibility of Hong Kong and Shenzhen jointly operating businesses in the Qianhai cooperation zone;
- (f) expedite and push forward the works for the interface of major infrastructural facilities in Hong Kong and Shenzhen, and speed up the implementation of measures to facilitate Shenzhen residents to visit Hong Kong, so as to achieve a more convenient and efficient flow of people, capital, goods and information;
- (g) assist Hong Kong's professional services industries to develop in Shenzhen, and implement facilitation measures to further relax market entry for the services in 20 areas covered in Supplement VI to the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement, namely, legal, architecture, healthcare, research and development, real estate, convention and exhibition, telecommunications, audio and visual, distribution, banking, securities, tourism, cultural and recreational, maritime transport, air transport, railway transport, individually-owned stores, job intermediary, printing and publishing, and public utilities, etc;
- (h) jointly build green and environmental cities with Shenzhen, raise the air and water quality in Shenzhen and Hong Kong, and develop green and environmental industries;
- (i) jointly develop education industries with Shenzhen, and assist Hong Kong's tertiary institutions in setting up branch campuses in Shenzhen;
- (j) cooperate with Shenzhen to facilitate Hong Kong products in entering the Mainland's local consumption market, so as to boost Hong Kong brands and assist Hong Kong enterprises in their transformation;
- (k) expeditiously implement various development proposals in the Hong Kong-Shenzhen river-loop area; and
- (l) foster integration of the two places, including abolishing telephone roaming charges in both places, developing an Octopus Card (electronic wallet) which can be used in both places, establishing public transport services systems which link up the two places, and setting up 24-hour boundary control points, etc.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion proposed.

The President stated that Hon Mrs Regina IP, Hon Tommy CHEUNG, Hon Andrew LEUNG, Hon Albert HO, Hon Cyd HO, Hon Ronny TONG, Hon Paul CHAN and Hon CHAN Kin-por intended to move amendments to the motion. Also, Dr Hon Margaret NG intended to move an amendment to Hon Albert HO's amendment. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the amendments would be debated together in a joint debate.

Hon Mrs Regina IP, Hon Tommy CHEUNG, Hon Andrew LEUNG, Hon Albert HO, Hon Cyd HO, Hon Ronny TONG, Hon Paul CHAN, Hon CHAN Kin-por and Dr Hon Margaret NG, who intended to move amendments to the motion, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the motion and the amendments.

Fifteen Members spoke on the motion and the amendments.

Hon LAU Kong-wah spoke on the amendments.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke again.

Hon Mrs Regina IP moved the following amendment to Hon LAU Kong-wah's motion:

To delete "under" after "That," and substitute with "as the competitive edge of the traditional economic pillars is on the wane, and in the face of"; to delete "Shenzhen" after "discussion with" and substitute with "cities in the Pearl River Delta, in particular Shenzhen,"; and to add ", and strive for enhanced cooperation in the fields of science and technology as well as discussions on division of labour and strategic partnering relationship" after "cooperative relationship with Shenzhen".

Question on Hon Mrs Regina IP's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion proposed, put and agreed to.

The President stated that Hon Albert HO had indicated that he would withdraw his amendment to Hon LAU Kong-wah's motion if Hon Mrs Regina IP's amendment was passed. Hon Albert HO had therefore withdrawn his amendment. Dr Hon Margaret NG therefore might not move her amendment to Hon Albert HO's amendment.

As Hon Mrs Regina IP's amendment had been passed, the President granted leave for Hon Tommy CHEUNG to revise the terms of his amendment.

Hon Tommy CHEUNG moved the following further amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP, and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To add "or further enhancing their cooperation" after "stock exchanges in Hong Kong and Shenzhen"; to delete "and" after "water quality in Shenzhen and Hong Kong,"; to add ", and expeditiously reach related cooperation agreements" after "develop green and environmental industries"; to add "(j) collaborate with Shenzhen in developing healthcare industries, and assist Hong Kong's healthcare institutions in further expanding their businesses in Shenzhen;" after "branch campuses in Shenzhen;"; to delete the original "(j)" and substitute with "(k)"; to delete the original "(k)" and substitute with "(l)"; to delete "and" after "Hong Kong-Shenzhen river-loop area;"; to delete the original "(l)" and substitute with "(m)"; and to add "; (n) set up an office in Shenzhen to enhance the assistance provided to Hong Kong people in handling various issues concerning their work or daily life in Shenzhen, such as disputes in operating business, law and order, etc; (o) discuss with the Shenzhen Municipal Government the abolition of all restrictions imposed on the purchase of local real estate by Hong Kong people, so as to facilitate Hong Kong people to start business in Shenzhen and promote co-development of both places; and (p) discuss with the Shenzhen Municipal Government the opening up of the provision of training for local service industries to Hong Kong's training institutions, so as to achieve a win-win situation" immediately before the full stop.

Question on Hon Tommy CHEUNG's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP proposed and put.

Hon James TO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, 17 were in favour of the amendment and four against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, nine were in favour of the amendment, 15 against it and three abstained. (Voting record in Appendix III.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion on "Promoting cooperation between Hong Kong and Shenzhen" or amendments thereto, the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

As Hon Mrs Regina IP's amendment had been passed, the President granted leave for Hon Andrew LEUNG to revise the terms of his amendment.

Hon Andrew LEUNG moved the following further amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP, and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To delete "study the feasibility of setting" after "Hong Kong-Shenzhen cooperation mechanism, and" and substitute with "expeditiously set"; to add "to formulate publicity strategies to promote to the world Hong Kong's opportunities for cooperation with Shenzhen and the Pearl River Delta, so as to attract more investments and talents" after "an integrated office on Hong Kong-Shenzhen opportunities"; to delete "(d) formulate publicity strategies to promote to the world Hong Kong's opportunities for cooperation with Shenzhen and the Pearl River Delta, so as to attract more investments and talents; (e) discuss with Shenzhen the joint planning and development of the Qianhai zone in Shenzhen, and explore the feasibility of Hong Kong and Shenzhen jointly operating businesses in the Qianhai cooperation zone;" and substitute with "(d) on the premise of supporting the development of the Hong Kong-Shenzhen Airport Rail, convey to the Shenzhen authorities that multi-modal transportation and seamless connections should be implemented at the Qianhai station for interchanging with various transportation modes outside the station, and central Qianhai in Shenzhen should be promoted as a carrier for enhancing cooperation with Hong Kong's service industries as well as new and high technology industries, etc;"; to delete the original "(f)" and substitute with "(e)"; to delete the original "(g)" and substitute with "(f)"; to delete the original "(h)" and substitute with "(g)"; to delete the original "(i)" and substitute with "(h)"; to add "and vocational training institutions" after "Hong Kong's tertiary institutions"; to delete the original "(j)" and substitute with "(i)"; to delete the original "(k)" and substitute with "(j)"; to delete "implement various development proposals in the Hong Kong-Shenzhen river-loop area; and" after "expeditiously" and substitute with "finalize the use of the Hong Kong-Shenzhen river-loop area, conduct assessment on its cost-effectiveness, commence feasibility study, and expeditiously publish the report and extensively consult the public"; to delete the original "(l)" and substitute with "(k)"; and to add "; and (l) take the initiative to set up in Shenzhen an exclusive distribution centre for the products of Hong Kong enterprises and at the same time establish connection with the procurement networks on the Mainland to attract practitioners in various sectors to visit the centre to conduct business negotiations, build up distribution channels and further radiate out to the whole country" immediately before the full stop.

Question on Hon Andrew LEUNG's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP proposed and put.

Hon James TO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, 19 were in favour of the amendment and two against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, 10 were in favour of the amendment, 14 against it and three abstained. (Voting record in Appendix IV.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

As Hon Mrs Regina IP's amendment had been passed, the President granted leave for Hon Cyd HO to revise the terms of her amendment.

Hon Cyd HO moved the following further amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP:

To add “; and (m) take the initiative to participate in the planning, enhance transparency, inform the public of the plans and implementation timetable, etc, and conduct extensive consultation to engage the whole community in deciding the plans for the integration of the two cities” immediately before the full stop.

Question on Hon Cyd HO's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP proposed and put.

Hon Fred LI claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, two were in favour of the amendment, 14 against it and five abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, three were in favour of the amendment, 19 against it and five abstained. (Voting record in Appendix V.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

Hon Ronny TONG rose and said that he would not move his amendment.

Hon Paul CHAN moved the following further amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP:

To delete “20” after “market entry for the services in” and substitute with “different”; to delete “Supplement VI” after “areas covered in” and substitute with “the various Supplements”; and to add “accounting, engineering, surveying,” after “healthcare,”.

Question on Hon Paul CHAN's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP proposed and put.

Hon Ronny TONG claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, 19 were in favour of the amendment and two against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, 10 were in favour of the amendment, 14 against it and three abstained. (Voting record in Appendix VI.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon CHAN kin-por moved the following further amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP:

To add "(h) assist Hong Kong's insurance industry to develop in Shenzhen under the policy of operating at an early stage and on a pilot basis, promote cooperation between the insurance industries of both places to jointly develop the Mainland's insurance market which has exceptional potential, so that the insurance sector of Hong Kong can bring their profound experience to the Mainland and contribute to the realization of financial innovation in the Pearl River Delta region;" after "public utilities, etc;"; to delete the original "(h)" and substitute with "(i)"; to delete "raise the air and water quality in Shenzhen and Hong Kong, and" after "environmental cities with Shenzhen;"; to add ", and enhance cooperation between the environmental protection departments of Hong Kong and Shenzhen, so as to improve cross-boundary pollution" after "develop green and environmental industries"; to delete the original "(i)" and substitute with "(j)"; to delete the original "(j)" and substitute with "(k)"; to delete the original "(k)" and substitute with "(l)"; and to delete the original "(l)" and substitute with "(m)".

Question on Hon CHAN kin-por's amendment to Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP proposed and put.

Hon Fred LI claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, 19 were in favour of the amendment and two against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, 10 were in favour of the amendment, 14 against it and three abstained. (Voting record in Appendix VII.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon LAU Kong-wah replied.

Question on Hon LAU Kong-wah's motion as amended by Hon Mrs Regina IP put.

Hon Emily LAU claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, 19 were in favour of the motion as amended and two against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, 10 were in favour of the motion as amended, 14 against it and three abstained. (Voting record in Appendix VIII.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the motion as amended was negatived.

Proposal on the constitutional reform in Hong Kong

Hon LEUNG Kwok-hung moved the following motion and spoke on the motion:

That this Council urges the Government to enact legislation on referendum and conduct a referendum on the proposal on constitutional reform in Hong Kong, so as to realize the principle of a high degree of autonomy for Hong Kong people, allow Hong Kong people to decide on the selection of the Chief Executive and the election of all Legislative Council Members by universal suffrage in 2012, fully comply with the relevant requirements of the International Covenant on Civil and Political Rights of the United Nations, and return the political power to the people.

While Hon LEUNG Kwok-hung was speaking, the President left the chair at 7:50 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon LEUNG Kwok-hung's motion proposed.

The President's Deputy stated that two Members would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the two amendments would be debated together in a joint debate.

Hon Cyd HO and Hon WONG Yuk-man, who would move amendments to the motion, spoke on the motion and the amendments.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the motion and the amendments.

Two Members spoke on the motion and the amendments.

Hon KAM Nai-wai drew the attention of the President's Deputy to the absence of a quorum. The President's Deputy directed the Clerk to summon Members to the meeting.

At 8:39 pm, while the quorum bell was ringing, the President resumed the chair.

A quorum was then present.

Sixteen other Members spoke on the motion and the amendments.

Hon LEUNG Kwok-hung spoke on the amendments.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke again.

Hon Cyd HO moved the following amendment to Hon LEUNG Kwok-hung's motion:

To add “, provide resources for promoting civic deliberation before the conduct of each referendum to achieve the goal of deliberative democracy,” after “on referendum”.

Question on Hon Cyd HO's amendment to Hon LEUNG Kwok-hung's motion proposed and put.

Hon WONG Yuk-man claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, three were in favour of the amendment and 18 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 29 were present, 19 were in favour of the amendment and nine against it. (Voting record in Appendix IX.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

Hon WONG Yuk-man moved the following amendment to Hon LEUNG Kwok-hung's motion:

To add “; and this Council also appeals to the people of Hong Kong to demonstrate on 1 July the people's power and express their determination to fight for dual universal suffrage in 2012” immediately before the full stop.

Question on Hon WONG Yuk-man's amendment to Hon LEUNG Kwok-hung's motion proposed and put.

Hon IP Kwok-him claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, three were in favour of the amendment and 18 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 29 were present, 19 were in favour of the amendment and nine against it. (Voting record in Appendix X.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon LEUNG Kwok-hung replied.

Question on Hon LEUNG Kwok-hung's motion put.

Hon Albert HO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, three were in favour of the motion and 18 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 29 were present, 19 were in favour of the motion and nine against it. (Voting record in Appendix XI.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the motion was negatived.

Next Meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 24 June 2009 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 11:02 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
13 July 2009

Council Chamber
Hong Kong

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 17/06/2009
時間 TIME: 02:25:40 下午pm

動議 MOTION: 《2009年紀律部隊法例（雜項修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4、7至10、12、13、15、17、27及28條
DISCIPLINED SERVICES LEGISLATION (MISCELLANEOUS AMENDMENTS) BILL 2009 - COMMITTEE STAGE - AMENDMENTS TO CLAUSES 4, 7 TO 10, 12, 13, 15, 17, 27 AND 28

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	23	
投票 Vote	22	22	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	17	8	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃直弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	
葉偉明 IP Wai-ming		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO

秘書 CLERK

Victoria Chan

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 17/06/2009
 時間 TIME: 03:28:52 下午pm

動議 MOTION: 《2009年應課稅品（修訂）條例草案》- 二讀
 DUTIABLE COMMODITIES (AMENDMENT) BILL 2009 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 財經事務及庫務局局長 Secretary for Financial Services and the Treasury

出席 Present :42
 投票 Vote :41
 贊成 Yes :38
 反對 No :3
 棄權 Abstain :0
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
李華明	Fred LI	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
涂謹申	James TO			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE		
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai		
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat			陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau		
譚耀宗	TAM Yiu-chung			張國柱	CHEUNG Kwok-che		
石禮謙	Abraham SHEK			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
陳偉業	Albert CHAN	反對	NO	葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			潘佩璆	Dr PAN Pey-chyow	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
李永達	LEE Wing-tat			譚偉豪	Dr Samson TAM		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 17/06/2009
時間 TIME: 07:27:12 下午pm

動議 MOTION: 張宇人議員對劉江華議員就「促進港深合作」所提，經葉劉淑儀議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON TOMMY CHEUNG TO HON LAU KONG-WAH'S MOTION ON "PROMOTING COOPERATION BETWEEN HONG KONG AND SHENZHEN" AS AMENDED BY HON MRS REGINA IP

動議人 MOVED BY: 張宇人Tommy CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	28	
投票 Vote	21	27	
贊成 Yes	17	9	
反對 No	4	15	
棄權 Abstain	0	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 17/06/2009
時間 TIME: 07:30:55 下午pm

動議 MOTION: 梁君彥議員對劉江華議員就「促進港深合作」所提，經葉劉淑儀議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON ANDREW LEUNG TO HON LAU KONG-WAH'S MOTION ON "PROMOTING COOPERATION BETWEEN HONG KONG AND SHENZHEN" AS AMENDED BY HON MRS REGINA IP

動議人 MOVED BY: 梁君彥 Andrew LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	28	
投票 Vote	21	27	
贊成 Yes	19	10	
反對 No	2	14	
棄權 Abstain	0	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 17/06/2009
時間 TIME: 07:33:25 下午pm

動議 MOTION: 何秀蘭議員對劉江華議員就「促進港深合作」所提，經葉劉淑儀議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON CYD HO TO HON LAU KONG-WAH'S MOTION ON "PROMOTING COOPERATION BETWEEN HONG KONG AND SHENZHEN" AS AMENDED BY HON MRS REGINA IP

動議人 MOVED BY: 何秀蘭Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	28	
投票 Vote	21	27	
贊成 Yes	2	3	
反對 No	14	19	
棄權 Abstain	5	5	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO

投票 VOTE: 6
 日期 DATE: 17/06/2009
 時間 TIME: 07:37:03 下午pm

動議 MOTION: 陳茂波議員對劉江華議員就「促進港深合作」所提，經葉劉淑儀議員及湯家驊議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON PAUL CHAN TO HON LAU KONG-WAH'S MOTION ON "PROMOTING COOPERATION BETWEEN HONG KONG AND SHENZHEN" AS AMENDED BY HON MRS REGINA IP AND HON RONNY TONG—

動議人 MOVED BY: 陳茂波 Paul CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	28	
投票 Vote	21	27	
贊成 Yes	19	10	
反對 No	2	14	
棄權 Abstain	0	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	徐謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	黃美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	贊成 YES	WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		黃國健 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 17/06/2009
 時間 TIME: 07:39:17 下午pm

動議 MOTION: 陳健波議員對劉江華議員就「促進港深合作」所提，經葉劉淑儀議員及湯家驊議員及陳茂波議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON CHAN KIN-POR TO HON LAU KONG-WAH'S MOTION ON "PROMOTING COOPERATION BETWEEN HONG KONG AND SHENZHEN" AS AMENDED BY HON MRS REGINA IP, AND HON RONNY TONG AND HON PAUL CHAN

動議人 MOVED BY: 陳健波 CHAN Kin-por

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	28	
投票 Vote	21	27	
贊成 Yes	19	10	
反對 No	2	14	
棄權 Abstain	0	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kyong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kyong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 17/06/2009
 時間 TIME: 07:43:02 下午pm

動議 MOTION: 由劉江華議員動議，經葉劉淑儀議員、及張宇人議員、及梁君彥議員、及何俊仁議員、及吳靄儀議員、及何秀蘭議員、及湯家驊議員、及陳茂波議員、及陳健波議員修正的「促進港深合作」議案
 MOTION MOVED BY HON LAU KONG-WAH ON "PROMOTING COOPERATION BETWEEN HONG KONG AND SHENZHEN" AS AMENDED BY HON MRS REGINA IP /HON TOMMY CHEUNG /HON ANDREW LEUNG /HON ALBERT HO /DR HON MARGARET NG /HON CYD HO /HON RONNY TONG /HON PAUL CHAN /HON CHAN KIN POR

動議人 MOVED BY: 劉江華 LAU Kong-wah

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	28	
投票 Vote	21	27	
贊成 Yes	19	10	
反對 No	2	14	
棄權 Abstain	0	3	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 Li Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璅 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

投票 VOTE: 9
日期 DATE: 17/06/2009
時間 TIME: 10:47:37 下午-pm

動議 MOTION: 何秀蘭議員對梁國雄議員的「香港政治制度改革方案」議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON CYD HO TO HON LEUNG KWOK-HUNG'S MOTION ON "PROPOSAL ON THE CONSTITUTIONAL REFORM IN HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 何秀蘭Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	29	
投票 Vote	21	28	
贊成 Yes	3	19	
反對 No	18	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			譚耀宗	TAM Yiu-chung		
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai			甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
梁家驛	Dr LEUNG Ka-lau			陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che			陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO	Dr Priscilla LEUNG		反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黃美芬	WONG Sing-chi	贊成	YES
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
謝偉俊	Paul TSE			黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
譚偉豪	Dr Samson TAM			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
日期 DATE: 17/06/2009
時間 TIME: 10:51:44 下午pm

動議 MOTION: 黃毓民議員對梁國雄議員的「香港政治制度改革方案」議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON WONG YUK-MAN TO HON LEUNG KWOK-HUNG'S MOTION ON
"PROPOSAL ON THE CONSTITUTIONAL REFORM IN HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 黃毓民 WONG Yuk-man

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	29	
投票 Vote	21	28	
贊成 Yes	3	19	
反對 No	18	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃直弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11
日期 DATE: 17/06/2009
時間 TIME: 11:01:31 下午pm

動議 MOTION: '香港政治制度改革方案' 議案
MOTION ON "PROPOSAL ON THE CONSTITUTIONAL REFORM IN HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 梁國雄 LEUNG Kwok-hung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	29	
投票 Vote	21	28	
贊成 Yes	3	19	
反對 No	18	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO

秘書 CLERK